

EDI - ASN Note
(VDA 4912)
Vendor -Plant: 0300
-No: 91001108
SEISSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
5840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Load-No.: 83706
Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

21.10.2020 - 10:14
page 1/1

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 8.715 KG

VAT-No.: DE123840478
VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	Consignment
80775888	000010	2511109090	8.730	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	12517
21.10.2020	035305-900						
	CC: 200069484		970	PC	M		
	CC: 200069478		970	PC	M		
	CC: 200069473		970	PC	M		
	CC: 200069470		970	PC	M		
	CC: 200069466		970	PC	M		
	CC: 200069458		970	PC	M		
	CC: 200069454		970	PC	M		
	CC: 200069443		970	PC	M		
	CC: 200069437		970	PC	M		
	CC: 9,000		TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
	Cast-Number: 251305						
	UC-Material: G099490010						
	Text: Engineering Change Status A						
	Text: Customer Change No.						
	Text: Supplier Index -						

***** E N D *****

1002114906
100770535

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

26 OTT 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imball:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 26.10.20
Firma

GR:

Quant. Check:

Rating Check:



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002067
(Order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 251305
(Heat number / No. de Cousse)
Werkstoff 20MnCRS5
(Steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035305-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80775888/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Cousse)
Herstellprozess E/A/K.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1026784
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G099490010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 10/02/2020
(shipping date / Date de livraison)
Stückzahl 8,730
(quantity / Quantité)
Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen (HBS: +N)
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 32,8:1
(Diameter / diamètre)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2200	0.0700	1.2200	0.0120	0.0260	1.1900	0.0500	0.1600	0.1600	0.0080	0.0320	0.0080	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0020	0.0060	0.0008	0.0000	0.0005	0.0140	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.60	0.00	45.90	0.00	44.60	0.00	41.70	0.00	38.20	0.00	36.00	34.20	33.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
							DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00															

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT			Randentkohlung (decarburation / Décarburation)			0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	152.0 0	-	170.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
---	------



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-008400 vom 21.10.2020



20-008400

Ludwigsburg, 21.10.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 26.10.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 21.10.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 80775888	11 Anzahl der LM Nombre des colis 9	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
			14 Gewicht, kg Poids, kg 8.715
			15 Umfang cbm
Summe: Total:		9,00 COLLI 8.715,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-008400 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	26 OTT 2020 Unterstützung durch: KUEHN + WANDT MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 1-70026 MODUGNO Unterstützung durch: Unterstützung durch:	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERCIAL BANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604